

HCR

056

R454-rc

# REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION PARA EL HOGAR

SARA CASAL Vda. de QUIROS, Directora

SAN JOSE

— COSTA RICA —

AMERICA CENTRAL

Año X

— Domingo 10 de Noviembre de 1940 —

No. 445

## Paisajes Nacionales



### ENTRADA A LA CIUDAD DE ESCAZU

Una carretera pavimentada, bordeada de bellísimos paisajes  
une esta culta y bella población con la capital.



## “Cocktails” y “Lunches”

Está extendiéndose la práctica de ofrecer “cocktails” y “lunches” en las fiestas y reuniones organizadas en celebración de acontecimientos íntimos, etc.

Además, se invita actualmente a un “cocktail” del mismo modo que antes se invitaba a una cena, pongamos por caso, cuando se deseaba reunir a un grupo de amistades.

Se ofrece un “cocktail” para agasajar a una persona, a una familia con motivo de un viaje, a su regreso después de larga ausencia. Está indicado en infinidad de casos en que se desea obsequiar a alguien.

Lo que antes se consideraba solamente una atención menor, se ha convertido en una práctica impuesta en los círculos de la buena sociedad, difundiéndose ampliamente a los demás por lo que involucra de comodidad y hasta de economía.

Para la celebración de un compromiso era corriente que se reuniese un grupo de amistades a comer, ofreciéndose un té por la tarde, con prolongación en baile. Ahora se sirve un “lunch” o un “cocktail”.

Para festejar un onomástico, un cumpleaños, un aniversario de boda, un bautizo, constituyen recursos interesantes que por otra parte no obligan a disponer de un departamento o casa amplios y de servicio numeroso.

La mesa no es necesario arreglarla con el lujo indicado para un almuerzo o cena.

El “lunch” por la tarde abarca más que el “cocktail” pudiéndose servir chocolate, masas, bombones, vinos generosos, etc. En el “cocktail” se presentan variedad de galletitas, “sandwiches”, canapés y demás delicadezas para acompañar los aperitivos.

Si se dispone de un bar en el hogar, el éxito de la reunión se asegura cómoda y magníficamente. Careciendo de él se simplifican las cosas encargando el servicio completo a una confitería. No disponiendo de grandes medios, cualquier dueña de casa logra también una fiesta agradable sin grandes gastos ni quebraderos de cabeza preparando todo personalmente secundada por otras personas de la familia y la servidumbre.

Tienen además estos actos la ventaja de la hora, pues aun de noche para celebrar una boda es usual ofrecer un “lunch” a las relaciones. Un “cocktail” puede comenzar a las 18 y prolongarse hasta las 22. El “lunch” comienza generalmente más temprano, a la hora del té, o más tarde, por la noche, cuando se trata de una fiesta de casamiento, compromiso, etc.

*Elisa H. de Sierra.*

De “Para Ti”.

---

### REVISTA COSTARRICENSE

es la revista de los hogares cristianos.

Propague su lectura

# Betina de Holst Hijos

Acaba de recibir flecos y borlas plateados y dorados, panas para mantos en gran variedad de colores. Brocado para casullas, flores para altares de Iglesia, encajes para albas, galones dorados, plateados y de seda. Encajes de lino, lino para manteles de Iglesia, batista de lino.

Para Primera Comunión encontrará todo lo que desee el gusto más refinado.

DIRECTORA:  
SARA CASAL Vda. DE QUIROS  
Apartado 1239  
Teléfono 3707

OFICINA mi casa de  
habitación

BARRIO: La California  
Av. 1ª Calles 27-29

# REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION SEMANAL PARA EL HOGAR

Con la aprobación de la Autoridad Eclesiástica  
Benedicida y aprobada por Su Santidad Pío XI

Suscripción mensual

— de —

cuatro números

₡ 1.00

AÑO X

San José, C. R., 10 de Noviembre de 1940

No. 445

## Súplica

La labor del señor Gobernador de San José, don José Rafael Peralta, respecto a la Mendicidad callejera ha sido muy bien recibida porque se ha investigado si en realidad son verdaderos pobres los que piden en las calles de San José o son explotadores de la caridad pública. A los verdaderamente necesitados se les ha enviado al Asilo de Incurables y se piensa en organizar bien el auxilio a aquellos que por razones especiales no puedan asilarse.

El Sr. Gobernador de San José visitó LA MANO CARITATIVA y quedó muy bien impresionado de la labor que hace ese grupo de señoras que tan abnegadamente trabajan en dicha institución.

Lo que falta ahora es el apoyo monetario y es lo que rogamos a los lectores de REVISTA

COSTARRICENSE, que cada uno se dedique a convencer a sus amistades de que envíen su socorro a La Mano Caritativa para poder ayudar eficazmente a todos los verdaderamente necesitados y así hacer desaparecer la mendicidad callejera que desdice tanto del bueno nombre de los josefinos pues pareciera que aquí no hubiera quien se ocupara de las necesidades de nuestros semejantes y es todo lo contrario, no hay ciudad donde haya mayor número de corazones generosos que en San José, se da mucho y para todas las obras de beneficencia. Nosotros que nos hemos ocupado de pedir muchas veces para socorrer verdaderas necesidades hemos podido constatar que hay muchos corazones generosos para quienes dar es su mayor placer.

Sara Casal Vda. de Quirós

## La Mano Caritativa

Hará seis años, en el próximo mes de octubre, que se fundó en esta capital *La Mano Caritativa*, asociación creada y sostenida con el fin de terminar con la mendicidad en las calles. Pero, pese a los esfuerzos que un grupo de señoras han llevado a cabo para organizarla y conservarla, no ha sido posible financiarla bien para que realice los propósitos con los cuales se fundó. La situación económica de *La Mano Caritativa* no es buena, en primer lugar, por la falta de comprensión de muchos vecinos de la capital, los cuales en lugar de enviar su contribución a dicha

sociedad, continúan dando limosnas en la calle, en las puertas de sus casas de habitación, de sus oficinas y de sus establecimientos de comercio, y, en segundo lugar, porque ha faltado el apoyo de las autoridades. Dichosamente, las cosas han cambiado ahora: el señor Gobernador de la Provincia, el estimable caballero Licdo. don José Rafael Peralta, está empeñado en solucionar definitivamente este angustioso problema social y cuenta para ello con todo el apoyo del señor Presidente de la República. El señor Peralta se ha enterado personalmente de la organización

de *La Mano Caritativa* y piensa que esa institución es el complemento del Asilo de Incurables. Su idea es que el Asilo recoja a todos los mendigos que puedan y deban estar ahí y que *La Mano Caritativa*, con las cuotas de los vecinos todos de esta ciudad, socorra de manera efectiva a las personas que verdaderamente lo necesiten y que no puedan asilarse. En esta forma la ciudad no tendrá mendigos, pero es una obligación de los habitantes de San José, contribuir al sostenimien-

to de *La Mano Caritativa*. Por moral, por estética, por higiene, y en justicia, *La Mano Caritativa* merece la cooperación de la colectividad josefina. Estimados lectores de *Revista Costarricense*, señoras, profesionales, comerciantes, si desean ser contribuyentes de *La Mano Caritativa*, pueden llamar a los teléfonos 3571 de doña María Cristina Cañas de Castegnaro, o al 3385 de la señorita Mercedes Carrión.

## La Eucaristía hace vivir de la Fe

(Por el autor de la *Eucaristía Meditada*)

*El justo vive de la fe* (Hebreos, X, 38).

Es cierto que la primera de todas las disposiciones requeridas para acercarse dignamente a la sagrada mesa es la fe, la fe viva, firme, penetrante, que desgarre los misteriosos velos con que se cubre el Dios de la Eucaristía, y nos hace reconocer, adorar y amar en las humillaciones de su amor al Dios que adoramos y amamos en los es-

plendores de su gloria, ¿no es asimismo cierto que la fe, pero una fe más viva, más firme, más inquebrantable aún, debe ser fruto de la comunión frecuente y ha de iluminar toda la vida del que se acerca a menudo al Dios amor y verdad?

Cuando, después del profeta Habacuc, el apóstol de las naciones nos repite que el justo vive de la fe, no se refiere simplemente a la fe común a todos los cristianos, por la cual creen todos los dogmas, todas las verdades que Dios ha reve-

# Aproveche

LAS FACILIDADES QUE EN SU

## SECCION DE AHORROS

LE OFRECE EL

# Banco de Costa Rica

lado a su Iglesia y que ésta enseña a sus hijos; sino que alude al sentimiento profundo, íntimo, que nos muestra a Dios presente, que nos le hace ver en todo, preferir a todo; sentimiento divino que constituye realmente la vida, la aspiración de nuestras almas, y que santifica todas nuestras obras, dándonos un principio sobrenatural.

LA EUCARISTIA es la fuente de donde el alma saca esa fuerza animosa que la eleva por encima de sí misma, que la eleva sobre el mundo, sobre todo lo creado, que la transforma, y que muda su vida para hacerle vivir la vida del Dios a que se une. Ahí, al acercarse al Sol de justicia, disípanse sus tinieblas, se produce en ella la luz, y las cosas del tiempo se le presentan bajo su verdadero aspecto. Cuanto más se aproxima el alma a Dios, tanto más se purifica e ilumina; entonces es cuando la luz divina que se aumenta sin cesar en ella le hace ver viles y despreciables las cosas del mundo, pequeños e indignos de su ambición los intereses del tiempo: sólo Dios le parece grande, únicamente El llega a ser todas las cosas; y sus pensamientos, sentimientos, afecciones y deseos sólo a El propenden, sólo con El se relacionan.

Uniéndose con frecuencia a Jesús, adquiere muy naturalmente el alma piadosa los sentimientos e ideas de Jesús; no estima aquella más que lo que Este aprecia; no quiere sino lo que El quiere; no ama sino lo que El ama, y juzga todas las cosas con arreglo al juicio que El hace

de ellas. Esto no debe sorprendernos; puesto que, en el comercio ordinario de la vida, se nos pegan, sin casi advertirlo, los pensamientos, sentimientos, inclinaciones y costumbres de las personas a quienes amamos y con quienes tenemos íntimas relaciones. Sea buena o mala su influencia, la sufrimos sin sospecharlo, y al poco tiempo, no pensamos, obramos, ni hablamos sino de acuerdo con ellas.

No es, pues, extraño que la comunión produzca el mismo efecto en las almas que con santas disposiciones se acerca a menudo a Jesús y le tienen un amor verdadero y sólido. En la comunión es donde el adorable Salvador les da el espíritu de fe que todo lo regula, que lo rige en ellas y que llega a ser el principio y el móvil de todos sus actos.

Ahora bien, hay mucha diferencia entre la fe de los cristianos y el espíritu de fe. Tenemos fe, puesto que creemos con amor y respeto todo cuanto nos enseña la santa Iglesia; y no, obstante, con esta fe podemos vivir a veces de manera muy imperfecta y muy poco de acuerdo con nuestras creencias. Pero el espíritu de fe que anima a los santos y a las almas superiores, domina de tal modo el corazón, le llena de una convicción tan íntima y profunda y actúa tan poderosamente en la voluntad, que la mueve poco a poco a tomar los preceptos y consejos del Evangelio por norma de conducta y de su vida entera.



## El cine malo

Es un gran loco, un inmenso loco; y dice un refrán: "un loco hace ciento" y en el caso este loco hará cientos y miles y millones de locos; y lo estamos viendo a diario, la gente de toda edad, de toda clase y aun de lo que se llama gente de cultura, no se da tregua por ir al Cine; no comen, no importa la lluvia, mal tiempo, cualquier cosa. Que en Europa se matan nuestros hermanos, no importa! Vamos a gozar., corramos a donde se escarnea y crucifica Nuestro Señor, a cada momento vemos esa renovación de su Pasión y participamos en ella; nó, en los templos donde se le adora no... eso no precisa. ¡Oh locos

del mundo, dijo San Agustín!... Y las consecuencias... dejemos a un lado las económicas y otras, OID:

Hará cinco o seis años más o menos, esto pasó entre millonarios de la ciudad de Chicago, eran tres jóvenes: Lebb, Leipold y Edward, éste el menor, de unos trece o catorce años, frecuentaban el cine diariamente y saboreaban de él con fervor, cualquier clase de películas. Ya pueden imaginarse cómo estaban los cerebros y corazones de estos niños. Un día tomaron su carro Lebb y Leipold y se fueron a casa del adolescente Edward, vamos a un paseo, acompañanos. Iban preparados

de todo para la finalidad que aquellos anidaban en sus cerebros. El pequeño Edward nada sospechaba. Le llevaron a un campo cerca de un pequeño y encantador lago, una laguna pues; entre juguete y juguete le atan, le sujetan y con una cuchilla le abren una arteria carótida para verlo sangrar poco a poco y observar la manera de muerte producida por la hemorragia. Lo demás y la Acción judicial podemos imaginarla en nuestras mentes.

Ellos al fin confesaron todo y declararon que todo era efecto de lo que habían visto en películas del cine. En el curso del proceso, famosos alienistas dijeron su dictamen: CULPA ES DEL

ABUSO DEL CINE. Fueron condenados a prisión perpetua, no a muerte por no tener edad, según la ley. Aún están en celdas de hierro.

Uno de los tres millonarios papás, murió de profunda melancolía al ver a su hijo Lebb prisionero para toda vida.

Quiera Dios pare el cine malo para que no se llene nuestro Asilo Chapuí, pues para entonces ya no dará a basto nuestra Lotería!

UNO

Envío de un apreciable caballero amigo nuestro.



## La modestia

La modestia es el primero y más sazonado fruto de cuanto puede producir la buena educación.

El principal secreto de la educación no consiste en formar mujeres sabias: debe consistir en formar mujeres modestas.

La modestia es una virtud que tiene saludable aplicación en todos los actos, en todos los estados y en todas las circunstancias de la vida; es el único fondo sobre el cual resultan con todas sus perfecciones la imagen del talento.

La modestia supone bondad y regularidad en los pensamientos y en las acciones: es el amor de todo lo conveniente y verdadero, es la que abulta los objetos distantes y hace casi imperceptible los más próximos.

Sin embargo, este defecto es meramente óptico; pues la verdadera modestia, que al parecer achica a los grandes, engrandece realmente a los pequeños.

La modestia da realce y dignidad a un semblante varonil; pero es de mayor precio si se retrata en una mirada tranquila y honesta, en

una boca por donde vaga la sonrisa de la inocencia, y en unas mejillas que tiñe el carraín infalsificable del pudor.

La modestia, que en los hombres brota de la educación, en las mujeres brota del instinto.

Si el amor es el milagro de la civilización, la modestia es el milagro de la sociedad.

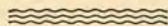
Contra la modestia de los hombres conspiran los otros hombres.

La llamada galantería es el mar donde naufraga de ordinario la modestia, poniendo en grave riesgo la honestidad; las lisonjas indiscretas son disparos de bala rasa que destruyen la amable ignorancia en que descansa aquella virtud.

Para que así no suceda, es preciso que la modestia se considere como un producto de la organización en este caso es a las mujeres lo que el valor a los hombres; un triunfo continuo.

La modestia no es la humillación; pero está tocando con la humildad.

Ajeno



## La arquitectura

En humilde vivienda vivía el hombre. Soberbias y amparadoras erguíanse sobre ella palmeras cuyas cimas formaban techumbre. Su belleza inspiróle la idea de embellecer su morada a

semejanza de ellas: mudó los troncos en columnas; las copas en capiteles; en arquivadas, en techo, la verde techumbre. Y a la riqueza de la piedra y del mármol, y a la hermosura de la co-

lumna de la techumbre añadió los prodigios de las perfectas proporciones, de la graciosa simetría: leyes cardinales de la belleza plástica y de toda belleza. Así nació y creció la idea de lo bello arquitectónico: de ese arte tan ideal como la música; tan obra como ella de la fantasía creadora; tan fecunda como ella en gracias inmarchitables. Que va, desde la suave, la insuperable curva helénica, hasta la severa recta romana; hasta la fantástica, menuda curva árabe; hasta la esbelta angular gótica. No hay línea en que no pueda

reflejar la idea de lo bello arquitectónico. Y, lo que es más singular y distingue de las otras artes a la arquitectura: le es permitido recargarse de ornato, y aun hacer estribar en él la suma de su hermosura, siendo que lo primero se veda severamente a todas sus hermanas, y que lo segundo constituye en todas ellas intolerable disonancia y fealdad.

Del libro 'Estética literaria', por Guillermo Jünemann, Editorial Herder.

## Los médicos de Detroit adversos al control de los nacimientos

Ciento diez médicos han recibido la santa Comunión durante una S. Misa celebrada por S. E. Mons. Mooney, Arzobispo de Detroit. Estos pertenecen a la Catholic Physicians Guild que une a todos los médicos católicos de los Estados Unidos. Monseñor Mooney, elogiando a esta Asociación, ha dicho que el fin primario de ella es unir los conocimientos teológicos a los científicos para resolver los problemas sociales actuales.

La Asociación de los médicos católicos se dedica a intensificar entre ellos el conocimiento de las actividades y principios católicos, de los pro-

blemas que pueden ser resueltos con la colaboración entre el sacerdote y el médico y a la actividad contra los males sociales derivados del control de los nacimientos.

A continuación de la función sagrada, tuvo lugar una recepción que fué presidida por el Presidente O. Donnell. Hablaron los doctores Dietrich por la sección de los dentistas e Insley, secretario de la Asociación, el cual explicó las actividades del Guild y la naturaleza de su constitución.

## El Buen Humor

Ni de la voluntad ni de la educación depende tener buen carácter: es sencillamente una cuestión de glándulas. Cuando éstas funcionan normalmente y segregan las hormonas debidas, el individuo, hombre, mujer o niño, está constantemente de buen humor.

La pereza, la falta de energía, el abandono, la apatía, la nerviosidad, son defectos que puede curar el médico, restableciendo el equilibrio hormonal del cuerpo.

Hasta la depresión y la melancolía reconocen como causa una deficiencia tiroidea.

La fatiga y la incapacidad de reacciones físicas se debe a escaso funcionamiento de las glándulas suprarrenales. La pérdida de su memoria, la dejadez, la falta de concentración, de atención y de actividad, la in-

diferencia por todo, aparece cuando la hipófisis no trabaja en relación a la función que sus hormonas desempeñan.

La terapéutica moderna está, pues, en condiciones de devolver, no solamente el buen humor a quien lo haya perdido, sino virtudes de alta significación para la vida humana.

## Sobre el estilo

Los pensamientos son los materiales de una obra; el estilo, su arquitectura.

Quien no tiene estilo propio, no tiene carácter pronunciado.

El talento puede imitar todos los estilos; pero el corazón y el genio lo tienen propio.

## El miedo de Rosa María

Rosa María, era una jovencita ágil, pequeña, entendida y piadosa. Gozaba en leer por las noches, hacer labores por la tarde, y, por la mañana, ir a misa, arreglar con esmero su cuarto y poner flores en todos los ámbitos de la casa. Ni era coqueta, ya que en su casa no había mirador donde exhibirse, ni era sosa, ya que jamás iba al cinematógrafo; era, en cambio, graciosa en sus movimientos, porque jugaba al tennis, y de excelentes aptitudes para el gobierno de una casa, porque, si bien era el último fruto de los amores paternos, sus hermanos pertenecían al sexo contrario, y ya es sabido que siempre los hermanos mayores se imponen a los pequeños, pero que las niñas pequeñas gobiernan a sus hermanos mayores de edad.

Rosa María, no era miedosa. Acostumbraba a ir a pasar la temporada estival en un pueblo en que no se reunía colonia veraniega, en vez de dedicarse a oír el gramofon, o bailar tangos o lucir un mantón en cualquier fiesta balnearia, habíase compenetrado con la naturaleza, y no le daba miedo encontrarse, ya anochecido, sola, en un rincón umbrío, a donde llegara el lamento de un pájaro nocturno, ni temblaba sintiendo palpitar en sus manos el cuerpo de un topo u otra alimaña. Pero sí temía a algo; el miedo a las almitas del purgatorio le dominaba. Hay que decir no obstante, que tanto como las temía las amaba. Cuando en la mesa se hablaba de algún difunto, o ella, después de cenar, leía alguna gótica leyenda terrorífica, no podía evitar que un ligero estremecimiento invadiera su ser; y al terminar, cuando iba a acostarse, no tenía otro remedio que mirar bajo la cama, a pesar de su opinión, aun en estos momentos despierta, de que era irracional pensar que una almita se escondiera bajo un lecho, detrás de sus bordadas chinelas.

Ya dulcemente arropada con su sábana, apagada la luz, decía todas las noches un padre nuestro para las tristes y sufridas almitas, y especialmente para las más desamparadas. Muchas de esas almitas, pensaba ella, debieron haber tenido como Rosa María una graciosa camita, y como ella, bombones de chocolate, papá y mamá, y otras cosas dulcemente agradables. Y ello debía ser causa que ellas le miraran más adoloridas, sin envidia, ciertamente, sin condenarla, no hay que

decirlo, pero sí con una indefinida melancolía. Con todo corazón, pues, decíalas su padre nuestro, deseosa de descansar. Un año, la enfermedad de uno de sus hermanos, hizo que la familia alargara hasta muy entrado Noviembre su temporada veraniega. Cierta día, que ella iba a misa muy de mañana con su toquita en la cabeza, vió al entrar en la humilde iglesia del lugar una chabacana pintura representando a las almas del purgatorio entre llamas de violento vermellón. Entró y encontróse con que se celebraba el novenario de las almas del purgatorio. Las paredes de la iglesia estaban recubiertas con su frente a una inscripción que prometía la inmortalidad.

El cura, en su púlpito, recomendóseles de luto. Los cirios ardían dada la devoción a las pobres almas, y hablando de la gratitud de ellas para con sus devotos, contó que una muchacha, en tierras lejanas, tenía la santa costumbre de rezar todas las noches un padre nuestro para las almas benditas. Y tan perseverante era en su devoción, que ni cuando enferma, ni tras de día de firmes fatigas, ni tras una lícita devoción se olvidaba de ellas. Y una noche se le apareció una alma, para darle las gracias por su perseverancia, en nombre de todas las favorecidas por su devoción. Rosa María, bajó la cabeza enrojeciendo cuando el sacerdote comenzaba su narración, pero la alzó pálida al llegar al desenlace.

Aquella noche, Rosa María no dijo su padre nuestro acostumbrado después de acostarse en la cama, sino de rodilla en tierra, tocada ya con su largo camisón de colegiala, pero, antes de empezar, alzando en alto los brazos, exclamó:

—Almitas, pequeñas almitas, santas y buenas almitas, ya sabéis el amor que os profeso, y como os estoy agradecida por las muchas gracias que me habéis concedido además de las que yo ya sé, como son hacerme levantar a la hora que yo os pedía y ayudarme a encontrar objetos que se me habían perdido, ya sabéis como yo os compe dezco y como deseo abriros una puertecita en las negruras que os rodean; ahora os diré mi padre nuestro como todas las noches, y cada noche, toda mi vida, os seguiré diciéndolo. Pero, santas almitas, no vengáis nunca para agradecerme. Porque entonces, pecadora que soy, no os lo diría nunca más, nunca más...

José Carner



## NOVELA

—A las cuatro, en la puerta del Retiro... **Till to morrow...** (Hasta mañana).

—No iré seguramente... **Good bye.** (Adiós).

Colgué. Antes de abrir la puerta de la cabina, saqué de mi bolsillo el espejo y me miré. Estaba muy sofocada, ignoro si de la fiebre o a causa de la conversación acabada de sostener con el desconocido.

¿Iría? No. Me había dejado llevar por un impulso ciego y loco cuando decidí llamarle... pero me sería imposible seguir adelante. Me sentía realmente avergonzada.

Cuando llegué a mi pensión, dije a la criada que no quería cenar, encargando me llevase una taza de tila.

Me acosté y rendida por los acontecimientos del día, pronto me quedé dormida.

## CAPITULO IV

Cuando al siguiente día me levanté, había olvidado por completo la conversación telefónica. Sólo pensaba en que nuevamente tendría que buscar empleo y decidí poner manos a la obra.

Dirigiéndome envuelta en mi quimono japonés al cuarto de baño, me zambullí en el agua y una vez completamente arreglada, salí al comedor a tomar el desayuno.

Mi mesa estaba situada junto al balcón. Me senté ante ella y tomé lentamente el chocolate, con los ojos fijos en el blanco mantel.

—Buenos días.

Alcé la vista, fijándola en las dos amables señoras, compañeras mías de hospedaje. Eran de estatura mediana y también de mediana edad, de cabellos casi blancos y cutis rosado. Muy simpáticas, muy cariñosas y tan semejantes entre sí, que fácilmente se las confundía.

—Buenos días, señoras, — respondí.

Sentáronse en su mesa, la que ocupaba el centro del comedor y mientras desdoblaban las servilletas, volviéronse hacia mí.

—¿No va usted hoy a la oficina? Son cerca de las diez — preguntó la que yo sabía de más edad, viuda de un militar.

En la pensión las conocían por la Capitana, nombre demasiado guerrero para aquella suave señora y la Contralto. (Esta era la menor, que cantaba maravillosamente).

—No señora... Ya no volveré...

—¡Cómo! — exclamó la más joven, con su fuerte voz. — ¿Le han despedido?

—Me he despedido yo, señorita. Mi Director se atrevió a... me pidió que me casase con él y como no me gusta decidí marcharme.

—Ha hecho usted muy bien — asintió la Capitana mordisqueando un buñuelo.

—¿Y por qué no la gusta? — inquirió la Contralto, curiosa. — Para una muchacha joven y trabajadora, el matrimonio es una solución.

—Es gordo, feo y reluciente, ese caballero — dije sonriendo y sin a reverme a referirle la verdad, no fueran a pensar que me había hecho respetar muy poco.

La Capitana rió con bondad, mientras la Contralto movía negativamente la blanca cabeza.

—¡Vaya una razón! — exclamó.

—La suficiente, señorita.

—Esta preciosa muchacha, piensa como yo — murmuró la Capitana.

—Pues haría mal en imitarle.

Volvióse hacia mí y añadió:

—Mi hermana Julia, ha sido siempre una romántica. Pertenció a una familia acaudalada, empeñóse en casarse con un modesto capitán... al que mataron en la gue-

rra, quedando ella con el día y la noche...

—Nuestro padre, perdió su fortuna en la Bolsa — me explicó doña Julia.

—Nos encontramos sin nada y mi hermana se dedicó a la ópera... ¡Qué hermosa voz tenía!

—¡Aún canto, pero ya, naturalmente, no soy lo que fui.

Las escuché interesada. Por una vez podía salir de mi acostumbrado recogimiento.

—La acompañé en sus viajes — continuó refiriéndome la Capitana. — Rosa no quiso casarse... Vivió dedicada a su arte y cuando dejó la escena por encontrarse vieja, tenía ahorrado algún dinerito, no mucho, porque esta criatura fué siempre tan modesta que nunca salió de la oscuridad, de ese montón de buenos cantantes que nadie conoce... Ahora, como usted sabe, nos dedicamos a hacer encajes y labores...

Las miré conmovida. ¡Pobrecillas! Como yo, habían conocido días mejores.

—Y ¿qué hará usted ahora? — me preguntó la Contralto.

—No lo sé. Buscaré otra colocación... ¡pero es tan difícil encontrar!

—¿Sabe usted coser? — me preguntó la llamada Julia.

—Coser... muy poco. No siempre he formado parte de las muchachas trabajadoras, sino que durante muchos años he vivido con lujo.

Comprendiendo la pregunta que quemaba los labios de Rosa y deseando evitársela, añadí rápida:

—Nunca me gustó coser... En cambio adoro las labores bonitas... Bordo bastante bien...

—En ese caso, tal vez pudiésemos nosotras proporcionarle trabajo — dijo la Capitana. — Entre las tres podríamos hacer más equipos y ganaríamos el doble. ¿Qué le parece?

—¡Me gustaría muchísimo!

—Sacaría al principio unos veinte duros...

Mi rostro animado un instante, volvió a entristecerse y murmuré:

—No es mucho. En la oficina me daban cuarenta... Pago en la pensión ciento sesenta y cinco pesetas y luego necesito vestirme.

—Sin embargo, para empezar... Más adelante desde luego le daremos el triple...

(¡Más adelante!)

—Me gustaría mucho. Procuraré encontrar un trabajo de poca importancia en alguna oficina y de ese modo me será fácil sostenrme con ambas cosas, hasta... "más adelante".

—Quedamos, pues, en eso — dijo la Capitana riendo. — La prepararé labor... ¿Hace?

—¡Hace! ¡Muchísimas gracias!

Me levanté y las tendí la mano.

—Ahora me marchó. Quiero buscar algo.

Me dirigí a una Agencia; pero nada me gustó. Muy desanimada, tomé el Metro para ir a casa de Margot. Nos encontramos en el portal.

—¡Marión! — exclamó besándome. — ¿Cómo no has ido hoy a la oficina? Temí que estuvieses mala.

—Ahora te contaré.

Subimos despacio las escaleras que conducían a su piso.

—Más vale que hayas faltado, porque el director estaba esta mañana furioso. Entró como un vendaval, no saludó, y porque sin querer dejó caer un papel al suelo cuando en tu lugar fuí al despacho, me echó un rapapolvo... ¡Uf! ¡Menudo genio!... Y parece que todos os habéis puesto de acuerdo para hacer novillos; tampoco ha ido Federico por lo que yo he tenido que soportar a don Guillermo y a nuestra compañera Amelia, malhumorada también. ¡Encantador!

Apoyó un dedo en el timbre y dió un largo suspiro que me hizo sonreír.

—¡Menos mal que me queda poco! — exclamó. — Estamos en marzo, casi en abril... ¡y me caso en mayo!

Nos abrió la puerta Tiíta.

—¿Te quedas a comer? — me preguntó mi amiga, despojándose del sombrero. — Preparemos lo que haya.

—No, muchas gracias; tengo interés en hacerlo en la pensión. La Capitana y la Contralto, de quienes ya te he hablado, me han ofrecido un trabajo... Porque has de saber, que no pienso volver a la oficina.

Mi amiga, que estaba colocando en el centro de la mesa, ya puesta para almorzar, un ramo de claveles que había comprado, suspendió su tarea para mirarme a sombrosa.

—¿Por qué? — inquirió.

—El señor Covisa, es... un bruto...

—¿Te ha ofendido? — me preguntó indignada. — ¿Se ha atrevido a tanto?

—Sí. Me quiere, según me ha dicho...

—¿Para casarse?

—Al principio, me dió a entender otra cosa... Después me pidió que fuese su mujer...

—¡Qué necio! ¡Qué idiota! ¡Con esa cara gorda y esa calva reluciente! — exclamó la muchacha golpeando la mesa y haciendo saltar los platos lamentablemente, hasta el punto de que Tiíta hubo de intervenir.

—¡Margot... hija mía... destrozarás la vajilla!

—¡Es inicuo! ¡Habrás visto mamarracho! Creedme que si no fuese porque me queda muy poco de estar allí y porque estoy ahorrando, le dejaría yo también plantado... Sólo le quedarían Federico y Amelia, suponiendo que ésta no se muera de asco... Arrugaba hoy la nariz de tal manera, que yo temía que se le juntase con la frente.

Reímos las tres y yo me expliqué, refiriéndoles la intervención oportuna de nuestro compañero.

—¡Es posible! — exclamó Margot. — ¡El, que parece hallarse siempre en las nubes! ¿Estará también enamorado de ti?

Me ruboricé.

—No sé... pobrecillo... es muy bueno...

—Supongo que no le preferirás a Rafael.

Salió a relucir su candidato una vez más y yo de repente, recordé al caballero inglés que en aquellos momentos estaría pensando en casarse conmigo. Me puse tan colorada, que Tiíta lo notó, equivocándose en las causas que producían mi sofoco.

—Deja a la chiquilla, Margot — murmuró.

Me despedí de mis amigos, regresando a la pensión.

Dieron las tres, las tres y media... Me sentía extrañamente nerviosa... A las cuatro me esperaba el extranjero; pero estaba decidida a no acudir a la visita... ¿Cómo sería aquel hombre? ¡Se había mostrado tan simpático! ¿Sería joven en efecto?... ¡Bah! Seguramente tampoco él iría... Me gustaría asegurarme... ¡Si me fuese posible verlo por un agujerito!... ¿Y por qué no? Si hubiese tenido mi coche, podría haber pasado lentamente junto a la puerta, dando luego un paseo por la espléndida calzada, mientras me burlaba del plantón que al pobre hombre le diera... ¿Y si cogiese un taxi? ¡Hacía tanto tiempo que no me permitía ningún lujo! Después de todo, no me sentaría mal tomar el sol...

Comencé a moverme por la alcoba sin ton ni son. Me interesaba conocer a mi conferenciante de la víspera... Le miraría, daría una vuelta por el Retiro, sin bajarme del taxi y volvería a marcharme.

Tenía veinticinco pesetas. El taxi, tomándolo cerca del Retiro para que me costase poco, no se llevaría más de dos. Estaba decidida. Era un capricho; pero deseaba satisfacerle.

—Lléveme al Paseo de Cochés — dije al chofer del ansiado taxi, una vez instalada en éste. — Al entrar, vaya usted lo más despacio posible.

Estaba nerviosa. Iba, por fin, a ver a mi desconocido... Entrábamos en el parque y miré ansiosa hacia la puerta... La traspasarían varias muchachas, un señor, dos jó-

venes... Y parado en la de la derecha estaba... estaba el inglés. No podía ser otro; vestía de gris, era muy alto y miraba con interés a todos los lados de la calle.

Cuando le tuve muy cerca, me estremecí ligeramente. Le conocía. ¿De qué? ¿Dónde había yo visto su elegante silueta y su rostro moreno, ligeramente burlón?

El taxi recorría lentamente el paseo. Las plantas y los árboles, remozados en aquella nueva primavera que comenzaba, daban un grato perfume, y si yo no hubiese estado preocupada en otros pensamientos, habría sin duda recordado otras tardes muy distintas en que, o bien conducía mi coche, o paseaba a caballo, acompañada de alegres muchachas y muchachos.

¿Dónde había yo visto antes a aquel desconocido? De pronto recordé: era el mismo hombre que la tarde del día en que yo comiera en casa de Margot, habíame seguido, según mi amiga aseguraba... el que estuvo en Rosales... y en fin, el mismo que tomara un automóvil a la vez que nosotras. ¿Era, por lo tanto mi destino, tenermele que encontrar siempre?

Llegábamos a la Plazoleta del Angel Caído y llamé al conductor:

—Salga por esa puerta y déjeme en la Cibelas — ordené.

No quería volver a pasar por donde me sabía esperada. ¿Para qué? Ya le había visto y mi curiosidad estaba satisfecha. Aquel hombre, al encontrarme en el bulevar en compañía de Margot, me había saludado. ¿Acaso me conocía? Enrojecí ante la idea de que por mi voz, hubiese adivinado la personalidad de quien le llamaba por teléfono... Pero, ¿quién podría ser, si a mí me resultaba completamente desconocido? De-seaba no volver a verle más, bien ajena a que pronto nos encontraríamos y tendríamos que hablarnos.

Esto fué varios días más tarde. Había estado buscando colocación sin conseguirlo, por lo cual me dediqué tan sólo a la labor que mis dos amables compañeras de pensión

me proporcionaron, no sin continuar mi búsqueda en los ratos libres.

Era un domingo a primera hora de la tarde. Tenía pensado pasarla entera en la salita de la pensión, oyendo cantar a la Contralto, para lo cual habíame ofrecido a acompañarla al piano.

Entré en la habitación canturriendo en voz baja un trozo de ópera: **Un bel di vedremo**, de "Madame Butterfly", que me apasiona.

—Tengo una voz horrible — dije riendo. — Cada vez que canto, llueve.

Sabía que las dos hermanas me estaban esperando; pero me detuve indecisa: sentado en un sillón dándome la espalda había un hombre, y ellas no aparecían por ninguna parte.

—¡Oh, usted dispense! Creí que estaban aquí unas amigas — me excusé, dirigiéndome al piano.

Oí el ruido que hacía aquella persona al ponerse de pie; pero no me volví. Sentada en la banqueta, decidí que podía esperarlas y me entretuve preparando los papeles de música. Pensaba que era una lástima que por su voz de contralto no cantase Rosa aquella linda aria de mi ópera predilecta y tecleé las notas que acababa de cantar.

—Es maravilloso — me dije casi en voz alta.

—También a mí me entusiasma esa música.

Me volví rápida. ¡Aquel acento tan suave y tan dulce!... ¡El inglés desconocido estaba ante mí! Le miré con tal asombro, que lo notó.

—Sentiría haberle asustado — murmuró sonriendo.

—No me ha... asustado usted... Dispense que haya comenzado a tocar, sin preguntarle si le molestaba la música. Estaba distraída...

(Continuara).

## Ahorrad siempre

Siempre que pasa una crisis económica, deja una provechosa lección: la previsión.

Y tan pronto como pasa, nos damos prisa en buscar los medios para que en otra vez no nos coja de sorpresa. Entonces cierto que las crisis son engendradas por el desorden ponemos orden y previsión, justa administración de los haberes, no conoceríamos las crisis y sí habría paz, mucha paz.

He aquí diez reglas que tuve oportunidad de leer en un librito y que tanto me gustaron, y las pongo aquí con el deseo de que algún bien produzcan en los caros lectores de la buena prensa:

- 1º—Procure aumentar sus ingresos.
- 2º—Evite todo gasto innecesario.
- 3º—Ahorre cuando pueda.
- 4º—El dinero produce más dinero.
- 5º—Invierta sus economías, no las juegue.
- 6º—Haga sus presupuestos de gastos.
- 7º—Trabaje con entusiasmo.

8º—Estudie el trabajo que desempeña.

9º—No contraiga deudas, y

10º—Aumente su activo y reduzca su pasivo.

Todos deseamos la prosperidad, pero ésta no viene si no la provocamos haciéndonos violencia en nuestros gastos.

La economía y el ahorro son virtudes, son fuerzas morales que nos engrandecen, pero para adquirirlas necesitamos vencernos en nuestros caprichos y gustos; muy poco necesita el hombre para vivir y la bancarrota en muchos hogares no tiene otro origen sino el desorden en administrar el dinero, comprando lo innecesario y gastando sin medida ni presupuesto en cuanto gusto y placer miren los ojos. Sólo necesitamos enfrentarnos a ellos con la fortaleza para ver el placer costoso y despreciarlo.

No es difícil guardar unos centavos; lo difícil es conservarlos ante la superfluidad.

De "Adelante", Panamá.

*Crisantemo.*

## DEVOCIONARIO DE LAS SANTAS LLAGAS

¡EL MAS PRECIOSO REGALO DE NAVIDAD!  
¡Y EL MAS COMPLETO DEVOCIONARIO! ¡Y EL MAS SOLICITADO!

Contiene: Misa traducida del Latín. — Misa de Difuntos y otra Misa más. Vía Crucis. Visitas al Santísimo. Hora Santa, Bellísimas Oraciones para Antes y Después de la Comunión. Semana Santificada. Día de Reparación y Penitencia. — Ceremonial de la Entronización del Corazón de Jesús en el Hogar. Variadísimas oraciones y devociones a los Santos.—El Trisagio.—El Santo Rosario, etc., etc. Contiene 275 páginas.

CON LA APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Empastado finamente, imitación cuero .....	₡ 3.00
Pasta Mediana .....	2.35
Rústica .....	1.75

Pídalo al Agente de REVISTA COSTARRICENSE en el lugar donde reside usted

DE VENTA EN LA LIBRERIA LEHMANN.

Compilación de oraciones y devociones más usadas por las personas piadosas hecha por

SARA CASAL Vda. DE QUIROS Directora de "Revista Costarricense"

Pídalo directamente a su autora al Teléfono 3707 o al apartado 1239. — San José — Costa Rica.

## Por qué mueren las sociedades

Por no asistir a las reuniones o asambleas.

Por no llegar nunca a las horas reglamentarias.

Por estar siempre dispuesto a criticar y nunca dispuesto a obrar.

Por no emitir franca y leal opinión en los asuntos en que es consultado y decir después que las cosas debieran hacer de tal o cual manera.

Por ser intemperante, áspero, vanidoso y muy lleno de amor propio, para no reconocer nuestros errores.

Por falta de disciplina.

Por sembrar resentimientos entre los miembros.

Por creer que sólo nuestro compañero

tiene obligación y nosotros, sólo tenemos derechos.

Por tratar de encontrar siempre algún defecto en el trabajo de las comisiones o junta directiva.

Por creerse perfecto, infalible y superior a los demás.

Por aspirar a todos los derechos y no cumplir con ninguno de los deberes.

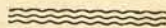
Por no observar en nuestra vida civil, la conducta que debemos observar con los consocios.

Por discutir sin ilustrar.

Por negar sistemáticamente todo esfuerzo en bien de la sociedad.

Sabiendo cómo muere una sociedad, sabrá también cómo se hace para impedirlo.

(De Civismo de Manizales).



## Elección de un joven

P.—¿Qué es lo que debe mirarse primero en la elección de compañero de la vida?

R.—La Religión.

P.—¿Por qué?

R.—Porque, para los cristianos, el matrimonio no es sólo la unión de las vidas, sino también la fusión de las almas, fusión que no puede ser real y completa, si no hay comunidad de Religión.

P.—¿No basta que el joven que se presenta tenga sentimientos religiosos..., que no sea hostil?

R.—No, esto no basta; la fe que no obra ¿es una fe sincera?

Un católico que no se confiese, que no comulgue, está en estado de pecado mortal; desde luego, no pertenece ya al alma de la Iglesia; si muere en este estado, irá al infierno. Una joven que no sepa mirar por su verdalera felicidad, que quiere estar unida a su marido, en el cielo como en la tierra, no se casará sino con un católico

práctico, y hasta (si es posible) con un católico que nunca haya dejado de practicar la Religión antes del matrimonio.

P.—¿Hay intransigencia en semejante conducta?

R.—Es la intransigencia de los Santos. A Santa Juana de Chantal la visitaba su hermana para que se casase con su noble gentil hombre de su vecindad. Iba la Santa a dar su consentimiento, cuando a través de la reja de su castillo, vió al joven, en el momento en que se llevaba el Viático a un enfermo: "No sólo no ha doblado la rodilla, exclamaba indignada la Santa, sino que ni siquiera se ha descubierto; ¡jamás será mi esposo!"

Santa Juana de Chantal rechazaba a este gentil hombre por una irreverencia; ¿qué habría hecho, si se le hubiese presentado un joven alejado de las prácticas religiosas?

P.—Pero finalmente, ¿por qué este rigor?

R.—Porque un joven que ha dejado dichas prácticas antes de su matrimonio, ha demostrado con esto que su Religión era muy flaca, puesto que al primer impulso de la pasión o del respeto humano ha faltado al mandato de su conciencia.

Además, la perseverancia en las prácticas religiosas en un joven, es la mejor

garantía de la pureza de sus costumbres. ¡Cuántos hombres podrían apropiarse estas palabras de Francisco Coppée! "Lo digo con franqueza, la crisis de la adolescencia y la vergüenza de ciertas confesiones fueron la causa de que abandonase mis hábitos de piedad."—(*La bonne souffrance*, Prefacio).

## No dejes de ser puntual

Es la puntualidad condición indispensable para triunfar en cualquier empresa.

Deben las jóvenes ser exactas en sus compromisos y citas, concurriendo más bien antes que después de la hora convenida en cualquier acto de la vida social.

El "hacerse esperar" ya no es de buen tono. Ha pasado de moda como tantas cosas utilizadas antes por la coquetería femenina.

Es una cuestión de urbanidad impuesta por el moderno concepto de la camaradería y la amistad.

Los hombres y las mujeres conviven hoy

en un mismo plano, acercándose espiritualmente cada vez más.

En las cosas más elementales de la vida, en casa o fuera de ella, debemos darnos cuenta del valor del tiempo, y ser puntuales con los demás.

Ser puntual significa respeto y consideración. La mujer que quiera captarse simpatías que olvide el terrible defecto heredado de sus abuelas y nunca se haga esperar deliberadamente, ni falte a compromisos contraídos. La mujer es reina. Y alguien ha dicho que "la puntualidad es la cortesía de los reyes".

*Gloria Darling*

## De la alegría

—La alegría no es la propiedad de los ricos exclusivamente.—*Horacio*.

—La alegría que no podemos compartir con otros es sólo disfrutada a medias.—*Hans Andersen*.

—Disfrutamos doblemente las presentes alegrías de la vida recordando con placer el pasado.—*Marcial*.

—Debemos publicar nuestras alegrías y ocultar nuestras penas.—*Proverbio inglés*.

SOLO

# Jabón SAN LUIS

con su espuma menuda y PERSISTENTE, le dará a Ud.

**BUEN RENDIMIENTO**

EN EL LAVADO  
DE SU ROPA

**INDUSTRIAL SOAP Co.**  
Agustín Castro & Cía.

## Sección Agrícola

### *El mejor remedio para conservar los patios de beneficio*

Los beneficiadores de café tienen el gasto anual obligado de la reparación de sus patios porque rápidamente se deterioran debido al crecimiento de ciertos hongos y a las pequeñas rajaduras en las cuales se depositan semillas de yerbas, algas y regular número de insectos.

Lo mismo puede decirse de todos los patios, por esmeradamente cementados que hayan sido al efectuar su construcción.

En general, los patios se abandonan durante la estación lluviosa y no se reparan, sino al iniciarse cada cosecha de café, cuando son de beneficio, o al observar su deterioro, cuando se trata de los patios de las casas.

Uno de los remedios más simples y económicos a la vez que de mayor eficacia, pa-

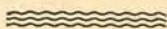
ra conservar los patios en perfecto buen estado por muchos años es el de limpiarlos con esmero inmediatamente después de terminada la cosecha de café y lavarlos luego con una solución de sulfato de cobre tan concentrada como sea posible.

No deben emplearse menos de 20 libras de sulfato de cobre en 50 galones de agua.

Esta solución se aplica con escobones duros y el procedimiento se repite antes de la cosecha.

Para patios corrientes, puede hacerse lo mismo dos veces al año, en cualquier época.

Recomendamos especialmente este sistema porque tiene el respaldo de la experiencia adquirida por más de uno de los cafetaleros que nos han hecho la indicación de publicarlo para disminuir el gasto anual que representa la reparación de los patios y, además, como un procedimiento de resultados infalibles.



## La miel de abeja en la alimentación y en la medicina

A los deportistas durante los períodos de entrenamiento y de recreo les traería enormes beneficios el incluirla en su alimentación. La fácil digestibilidad y asimilación de la miel y su poder reconstituyente, son valiosísimos como complemento de toda preparación atlética. Tanto es así, que su consumo es forzoso en algunos campos de entrenamiento americanos y europeos.

Establecidos estos principios de orden general, entraremos a presentarla prácticamente en su utilidad para la curación y prevención de ciertas enfermedades.

Las compresas de miel aceleran la curación de las quemaduras y son un excelente calmante contra el dolor producido por éstas.

Para el dolor de garganta su uso es recomendado desde los más remotos tiempos; unos gargarismos mezclados con infusión de salvia, agua boracada, raíces de malva, etc., aceleran la curación de esta molesta enfermedad.

El cúralo todo de nuestros abuelos, miel con azufre, no necesita ser explicado, pues todo el mundo lo conoce.

Contra la tos convulsiva se emplea el tomillo

con miel, sus efectos para la curación de esta molesta enfermedad de la infancia son realmente maravillosos.

En muchos de nuestros artículos anteriores hemos analizado este sano vigorizante desde diversos tópicos, químico, alimenticio, medicinal, etc., hemos insistido sobre la inmensa importancia que su consumo tiene para sanos y enfermos, y hemos demostrado que ella tiene una influencia fortificante y activa sobre las células del cuerpo y que es un poderoso regenerador del protoplasma.

En el hogar de niños de Adem, Suiza, es en donde se han hecho los más prolijos experimentos sobre la inclusión de la miel en la dietética infantil, y de cada uno de ellos se lleva minuciosa estadística.

Se separan los niños en grupos, según su constitución, salud, estado físico, vigor, etc. Al principio de la cura los pacientes reciben pequeñas dosis de miel disuelta en leche, dosis ésta que gradual y paulatinamente se aumenta; la miel, ingerida, mezclada con leche, es más fácil y rápidamente asimilada por el organismo, que proporcionada en cualquiera otra forma, consumida de otra



manera, y en cantidades apreciables, puede producir ardor y acidez a los estómagos no acostumbrados.

Le hemoglobina de la sangre que, como se sabe, es el pigmento rojo de ella, contiene gran cantidad de hierro, sirve como portadora de oxígeno, recibe con esta alimentación a base de miel, un poderoso estimulante.

En el hogar de niños precitado, se han podido comprobar fehacientemente estos hechos, naturalmente, como pudiera atribuirse esta mejoría de la constitución física de los niños a muchos otros diversos factores, como ser: el aire de la montaña, alimentación y continuo cuidado, hubo que hacer experimentos que demostrarán, sin lugar a dudas, que los resultados obtenidos se debían a la miel.

Seleccionados éstos por grupos, lo más semejantes posible, una parte de ellos fue sometida a una alimentación en la cual se incluía la miel y la otra parte a la misma alimentación pero sin ella. Hechas las comprobaciones y los análisis después de varias semanas de tratamiento, se pudo comprobar que el aumento de hemoglobina de los niños tratados con miel, era sensiblemente superior a la de aquellos a quienes ésta no se les proporcionó.

Se ha comprobado también, que tanto para los niños como para los adultos la miel es un laxante y diurético poderoso, ayuda a los intestinos y los riñones de los cuales elimina toda materia nociva.

El ácido fórmico que ella contiene en su composición, es un poderoso antiséptico, anula y destruye los fermentos del estómago y también lo fortifica.

Si consideramos las sustancias aromáticas que lleva en sí, provenientes de las flores de donde es extraída, veremos que ella tiene un gran valor estimulante para los inapetentes, enflaquecidos, etc., y que para reponer sus fuerzas debilitadas, no hay nada tan valioso como la miel.

Eminentes investigadores alemanes y dinamarqueses, han llegado a la conclusión de que es un complemento indispensable para la curación de la clorosis, la típica enfermedad de la sangre, ligada a ciertos trastornos glandulares, que ataca a las jovencitas y que se traduce en una acentuada anemia.

Las secreciones mucosas provenientes de enfermedades del aparato respiratorio, son disueltas por la miel, y por lo tanto, curados los focos que producen la tos, angina, irritaciones, etc.

No es nuestro espíritu presentar la miel como una panacea para el tratamiento de todas las enfermedades, ni recomendarla como un cúralo todo, faltaríamos a la verdad si quisiéramos hacerlo, pero como conclusiones generales, queremos hacer las siguientes observaciones.

Recomendamos la miel como un complemento indispensable de la alimentación, ella es un producto natural, como las frutas y las verduras y, por lo tanto, no puede ser dañina ni perjudicial para nuestro organismo.

La recomendamos también desde el punto de vista medicinal; las infinitas experiencias y análisis que con ella y de ella se han hecho, demuestran su inmenso valor preventivo, curativo y regenerador de nuestro organismo.

Estas son las razones que los hacen estar cada vez más sorprendidos de la falta de atención que se le ha prestado y más sorprendidos aun, cuando, en los archivos de las estadísticas, con números a la vista, hemos tenido la dolorosa comprobación de su exiguo consumo en nuestro país; uno de los más favorecidos por sus condiciones topográficas y climáticas para la producción de miel, y hemos visto que, en proporción a su población, es el que menos la consume.

Si tenemos la verdadera intención de hacer patria y de velar por la riqueza de nuestro territorio, hagamos propaganda porque ella se consuma en mayor escala.



## ¿A quién pertenece la felicidad?

En esta época en que vivimos la felicidad no pertenece a la mujer-muñeca, llena de cualidades negativas. No puede ser feliz porque la turban miles de contingencias morales. La preocupa demasiado minúsculos cuidados. Le mueven muchas vanidades fútiles. Está expuesta a golpes que no puede detener. Es un blanco demasiado fácil de alcanzar. Desólase ante la fortuna adversa, pero es incapaz de obrar. Hállase destinada

a un martirio sin belleza, hecho de pequeñas vejaciones, pequeños pesares y desilusiones, compensado con ínfimas alegrías.

Como el esfuerzo la aterroriza, vive en la indolencia, en la frivolidad, insatisfecha.

La mujer de acción no conoce esas bajas amargas que ensombrecen la vida de la ociosa. Puede mirar de frente al porvenir: promisorias alegrías le reserva el futuro.

## RECETAS DE COCINA

### ENCURTIDO

Para hacer el encurtido se emplean las siguientes legumbres; 1 coliflor pequeña, 4 zanahorias tiernas, 6 cebollitas pequeñas coloradas y frescas, un cuarto de libra de vainicas tiernas verdes, media docena de pepinos pequeños y tiernos, 1 chile dulce y 2 picantes, unas bolitas de pimienta y una botella de vinagre de la mejor calidad, bien claro.

Los pepinos se ponen sobre un limpión, se espolvorean con sal y se frotan bien duro con el mismo limpión y se dejan una hora así. Las demás verduras se pelan y se ponen a sancochar en agua con sal hasta que estén medios suaves. (Los chiles no se cocinan sino que se cortan en tiritas y a los picantes se les corta las puntas solamente. Cuando están frías las verduras, las zanahorias se cortan en ruedas, la coliflor se parte en ramitas, los pepinos se parten en cuatro a lo largo. Estas legumbres se van colocando en frascos que anticipadamente se han puesto bien lavados en una cacerola con agua fría que los cubra bien y se deja hervir durante 20 minutos. Se pone en el fuego el vinagre con sal al gusto y cuando hierve se vacía sobre las legumbres procurando que las cubra bien. Se ponen en baño de María y que hiervan 20 minutos. Las tapas se les pone por dentro papel de esmeralda y se tapan los frascos se retira la cacerola del fuego se deja enfriar y se sacan, se guardan en lugar fresco y no se puede usar antes de quince días.

### QUEQUE ILUSION

Se unta de mantequilla una cazuleja grande, se espolvorea de harina y con un cuchillo y un plato se dibujan dos círculos. Se pelan en agua hirviendo un cuarto de libra de almendras se lavan muy bien y se ponen a secar un poquito en el horno que no se doren. Se pelan un cuarto de libra de avellanas, se ponen a tostar en el horno meneándolas a menudo hasta que estén color canela;

se retiran y se ponen en un limpión frotándolas bien y se soplan para quitarles las cáscaras que van soltando. Luego se pican las nueces y las almendras hasta que queden pulverizadas se les agrega 200 gramos de azúcar granulado y 50 gramos de harina mezclándolo bien. Se batan 5 claras de huevo a punto de nieve que queden muy cortadas, y luego se le agrega poco a poco la preparación meneando muy despacio. Esta mezcla se pone sobre los círculos procurando que no se salga. Se pone a asar en el horno apenas caliente y cuando están apenas doradas se retira del fuego y con un cuchillo se despegan con mucho cuidado para que no se rompan, se pone sobre una tabla lisa para que se enfríen y no pierdan la forma. Se hace la siguiente crema; se pelan media libra de castañas y se ponen a cocinar con un poquito de leche, luego se pasa por la máquina de moler maíz, se hace un sirope con un cuarto de libra de azúcar y una tacita de agua, cuando este sirope pega en los dedos se le agregan las castañas, se mezcla bien se retira del fuego y se le agrega un cuarto de libra de mantequilla y se bate muy bien hasta que esté fría. Esta crema se coloca entre dos galletas preparadas y se le unta alrededor para que pegue bien. Por encima se baña con fondant y se adorna como se quiere. (La receta del fondant la daremas en el próximo número).

## Matrimonio

Si deseas casarte bien, cástate con tu igual.—*Ovidio*.

No la belleza de la mujer sino sus virtudes son lo que cautiva el corazón del esposo.—*Eurípides*.

Quien quiera hacer que sus negocios prosperen, que consulte a su mujer.—*Franglin*.

La mujer casada es un esclavo, al cual es preciso saber colocar sobre un tono.—

*Balzac*.

# Censura de Películas

POR EL TRIBUNAL DE CENSURA CINEMATOGRAFICA DE ACCION CATOLICA

CLASE A, 1ª Sección

## BUENAS

El Caballero errante, La Casa de los sustos, El Joven Edison, El Legado del desierto, El Malvado, Las Minas del Rey Salomón, El Pájaro azul, El Robinson Suizo, La Selva habla, Vaquero sigue rodando.

CLASE A, 2ª Sección

## PARA PERSONAS DE CRITERIO BIEN FORMADO

El Bazar de las sorpresas, La Casa maldita, La Cita con el destino, Cn. Chan en la ciudad en tinieblas, El Despertar del mundo, En el viejo New York, Extraño caso del Dr. Kildare, Hermano Orquídea, Más allá de la vida, Mi hijo, mi hijo, El Ogro de la selva, Pasión salvaje, La Pista invisible, Puño de hierro Rebeca, Regreso del hombre

invisible, El Rosario de Amozoc, Tontos de altura, Ultima confesión La Veleidosa, Viernes 13.

CLASE B, ESCABROSAS

Ahora seremos felices, Amores de cabaret, El Cielo y tú, El Cisco Kid y la dama, Conflicto, La Dulce infiel, Engaño nupcial, Esta mujer es mía, El Fugitivo, Los Griegos eran así, La Isla de los resucitados, Odio, Los Pagarés de Mendieta, Turbión,

Las diversiones deben ser sanas; no lo son las que enlodan y son causa de rebajamiento moral. Concurra al buen cine; repudie las películas escabrosas y condenadas.

De Lunes a Viernes, entre 1 y 4 de la tarde, pregunte al teléfono 2353 por la película que desee y se le atenderá gustosamente.

## CONSULTORIO OPTICO

### "RIVERA"

Exámenes científicos de la vista.

LENTES Y ANTEOJOS DE TODOS  
PRECIOS

Frente al Gran Hotel Costa Rica

## CLINICA DENTAL

DOCTOR PERCY FISCHER

Dentista Americano

DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD

Ofrece al público métodos modernos  
en sus servicios profesionales

### Rayos X

TELEFONO 3105

50 varas al Oeste de la Iglesia del  
Carmen

## TIENDA DE

### CHEPE ESQUIVEL

Avenida Central. Esquina opuesta de  
Mercado

Prepárese para el frío del verano

en esta tienda encontrará usted las  
mejores y más baratas

**Cobijas de Lana**

## SIMPLICITY

EL PATRON MAS EXACTO

EL MAS ELEGANTE

LO ENCONTRARA USTED EN LA

**TIENDA DE DON NARCISO**

## La piel es un órgano

Muchas personas imaginan que la piel es algo así como un guante o un tapizado que recubre la superficie del cuerpo, y que puede ser objeto, impunemente, de los tratamientos más inconsultos. La queman al sol, la someten a baños que duran horas y horas, le aplican cremas y cosméticos de la más variada categoría, o la mantienen en deplorable estado de higiene, creyendo que nada les ocurrirá por eso.

¡Funesto error al que no pocos deben la pérdida de la salud!

La piel es un órgano muy complejo y que cumple numerosas funciones. Consta, por lo pronto, de dos partes bien diferenciadas: una exterior, compuesta de varias capas superpuestas de células, de las cuales son cónicas las más superficiales, y otra interior, la dermis, que contiene una serie de abultamientos, las papilas, en las que se encuentran las anudaciones capilares, los canales arteriales y venosos y las extremidades de los nervios sensitivos.

Las células internas de la dermis producen una grasa que constituye una capa protectora contra las variaciones climatéricas.

Las glándulas sudoríparas son conductos que atraviesan la epidermis, penetran en la dermis y se enrollan sobre sí mismas.

A más de los órganos mencionados, cuyas funciones veremos luego, la piel desempeña un papel importante en el organismo, desde que actúa como un enorme pulmón que absorbe el oxígeno y despidе el ácido carbónico, poniendo al primero en contacto con la sangre de los vasos capilares. La prueba de que la piel desempeña esta función complementaria, pero imprescindible para los pulmones, está en que, cuando una persona sufre quemaduras que abarcan un tercio de la piel del cuerpo, el accidentado muere por asfixia y no de resulta de las lesiones en sí mismas.

El sudor desempeña también una función útil y necesaria. Al ser segregado y vertido en la superficie de la piel, se evapora, absorbiendo un cierto número de calorías, que hacen descender la temperatura de la

piel y por consiguiente la del cuerpo. Según tenga tendencia a aumentar o disminuir el calor del cuerpo, la transpiración aumenta o disminuye automáticamente. Desempeña, pues, una función reguladora.

Durante el invierno la transpiración se reduce en grandes proporciones, a fin de evitar excesivos enfriamientos. Aumenta en cambio en el verano, para evitar un aumento anormal del calor del cuerpo. De ahí que, durante la estación estival convenga sujetarse a las corrientes del aire, que pueden provocar, por la evaporación rápida del sudor, congestiones pulmonares.

El sudor sirve también para eliminar del organismo sustancias nocivas que contiene.

Una función más que desempeña la piel es la relacionada con el sentido del tacto, también de importancia substancial para la vida.

De todo lo dicho se deduce la imperiosa necesidad de mantener la piel en absoluto estado de higiene, no sólo para que sus complejas funciones se desarrollen normalmente, sino para evitar las numerosas dermatosis debidas a una higiene deficiente o a un tratamiento arbitrario, fruto de la despreocupación o la ignorancia.

El lavado diario de la piel, con el complemento de un buen jabón, es de absoluta necesidad para eliminar las materias grasas y otros elementos de secreción que se acumulan en su superficie y alternan o entorpecen sus importantísimas funciones.

### GMO. NIEHAUS & C<sup>o</sup>

DEPOSITO PERMANENTE DE

AZUCAR de GRECIA, Hacienda "VICTORIA"  
" de Santa Ana, Hacienda "LINDORA"  
" de Santa Ana, Hacienda "ARAGON"  
ARROZ de Santa Ana, el mejor elaborado.  
ALMIDON, marca "Rosales", Hacienda "PORO"

Calidades insuperables

Precios sin competencia

AL POR MAYOR - AL POR MENOR

Apartado 493 — Teléfono 2131